

Забив гол, Линь Чжигао победно вскинул руки и тут же утонул в объятиях подбежавших праздновать партнеров по команде.

— Гол в Английской Премьер-лиге! Пятьсот фунтов бонуса! — Линь Чжигао в полном восторге повис на плечах у капитана команды Джея Ботройда. — Слышь, кэп, а когда клуб выплачивает премиальные?

Радость темнокожего капитана от забитого мяча улетучилась в мгновение ока, уступив место глухому недоумению.

— Премиальные выплачивают после матча, — вздохнул Ботройд. — Не переживай, твои деньги от тебя не уйдут.

— Хе-хе, тогда я спокоен! — Линь Чжигао утер пот со лба и, неистово жестикулируя, крикнул остальной команде: — Вперед, мужики! В атаку! Навстречу баблу!

Ботройд лишь дернул уголком рта. Он покосился на тренерскую скамейку, где стоял Нил Уорнок, и невольно задался вопросом: какое лицо будет у босса, если он услышит, под каким девизом его подопечный гонит команду в атаку?

Уорнок, разумеется, и не подозревал, о чем судачат его игроки. На его лице блуждала счастливая улыбка. Он и раньше знал, на что способен этот парень, но увидеть воочию, как Линь Чжигао демонстрирует ту же умопомрачительную скорость и мощь против грозного «Манчестер Юнайтед», совершенно не тушуясь перед авторитетами, — это было нечто. Азарт захлестнул тренера, и уступать в счете ему больше не хотелось.

Активно размахивая правой рукой, он проорал в сторону поля:

— В атаку! Зажмите их! Надо забить еще один до финального свистка!

«Какое же это было чертовски выгодное дельце — пригреть этого китайского паренька!» — подумал Уорнок. Особенно грело душу то, что клубу он не стоил ни единого пенса.

Месяц назад Линь Чжигао просто заявился к воротам тренировочной базы «Куинз Парк Рейнджерс» и заявил охраннику, что пришел играть в футбол. Секьюрити, добродушный шотландец, не стал задавать лишних вопросов и пошел напрямик к помощнику главного тренера, чтобы передать: какой-то азиатский паренек рвется на просмотр.

В прошлом сезоне клуб завоевал чемпионство в Чемпионшипе и впервые за последние пятнадцать лет триумфально вернулся в Английскую Премьер-лигу. Команда отчаянно нуждалась в свежей крови, талантливых и техничных исполнителях. Помощник тренера решил устроить парню банальный тест на физику и работу с мячом. Каково же было его изумление, когда выяснилось, что китаец вообще не умеет играть! Зато он обладал поистине

нечеловеческой, неиссякаемой силой и бегал так быстро, что ветер свистел в ушах.

Помощник тренера презрительно хмыкнул и отрезал, что они — клуб Английской Премьер-лиги, а не приют для безмозглых качков. Напоследок он посоветовал юноше сменить вид спорта на легкую атлетику или борьбу — мол, там от его физических данных будет больше проку. Но упрямый парень отличался взрывным темпераментом. Услышав столь оскорбительную отповедь, Линь Чжигао рассвирепел. Недолго думая, он одной рукой сгреб тренера за шиворот, оторвал от земли и поднял над головой. Дело едва не кончилось рукоприкладством.

Эту безобразную сцену краем глаза заметил проходивший мимо Нил Уорнок. И увиденное повергло его в глубочайший шок. Сильных парней в футболе хватает, но ассистент весил без малого девяносто килограммов! А этот пацан поднял его в воздух одной левой, словно пушинку. Какова же у него мощь? К тому же на вид азиату нельзя было дать больше четырнадцати-пятнадцати лет. Уорнок затаил дыхание, прикинув, каким монстром тот станет, когда окончательно заматерееет.

К слову, сам Уорнок в тот день был чернее тучи после жесткой перепалки с генеральным менеджером. Тренер требовал выделить хотя бы пять миллионов евро на трансферы, чтобы укрепить состав и избежать позорного вылета обратно в Чемпионшип. Но руководство завело привычную волюнку о пустых счетах и режиме жесткой экономии, наотрез отказав в финансировании.

Сразу после триумфального выхода в элиту двух ключевых игроков основы переманили клубы из других чемпионатов. Уорнок прекрасно понимал: без точечного усиления их сожрут живьем. Однако боссы стояли на своем, отказываясь выделять деньги на трансферном рынке.

«Чертов малазиец, которому плевать на будущее клуба, лишь бы набить собственные карманы!» — мысленно изрыгал проклятия Уорнок в адрес Тони Фернандеса. Новый владелец оказался еще прижимистее предыдущего итальянца. Бедный «Куинз Парк Рейнджерс»! С таким скупердяем у руля команде светило лишь бесславное забвение.

С кислой миной покинув кабинет руководства, Уорнок брел в раздевалку мимо тренировочного поля молодежи и нос к носу столкнулся с бунтующим китайским юношей.

Ассистента главного тренера буквально трясло от злости на наглого азиата, посмеявшегося распустить руки. А вот Уорнок посмотрел на ситуацию под другим углом. Раз уж купить готовых звезд не светит, почему бы не попробовать вырастить своего игрока с нуля? Затраты копеечные, а если парень выстрелит — клуб сорвет куш. В итоге Уорнок велел зачислить Линь Чжигао в команду, положив ему оклад даже меньше, чем у зеленых юнцов из академии, просто чтобы посмотреть на него в деле.

Подписывая Линь Чжигао, Уорнок ни на что особо не рассчитывал. Однако этот китайский самородок превзошел все самые смелые ожидания. Его физические показатели заставили нервно курить в сторонке даже ветеранов основы, а выносливость казалась безграничной. Но

что по-настоящему поразило тренера, так это скорость обучения: парень впитывал тактические схемы и оттачивал технику работы с мячом с невероятной, просто пугающей скоростью. Он прогрессировал не по дням, а по часам.

На поле Линь Чжигао снова зацепился за мяч. Уорнок, наблюдая за его действиями, твердо решил:

«После этого матча я костыми лягу, но заставлю руководство подписать с ним полноценный долгосрочный контракт»

— Линь, пятнадцатый номер «Куинз Парк Рейнджерс», подписал контракт всего месяц назад, а в первую команду из дубля попал лишь неделю назад по решению Нила Уорнока, — вещал комментатор Дэвид Коберн. — И сейчас мы видим, что этот молодой игрок готов без устали пахать по всему полю, выжигая газон. Но вот его техника... Ох! Димитар Бербатов играючи обокрал его в центре! Это уже третья потеря китайца за сегодня. Да, одной только феноменальной физики на уровне Английской Премьер-лиги явно недостаточно, парню жизненно необходима школа и хладнокровие.

Ассистент Коберна перерыл всю базу данных, но так и не нашел мало-мальски подробной статистики на этого загадочного новичка «Кью-Пи-Ар». Комментатора это злило, но одновременно и разжигало профессиональное любопытство. Поэтому каждый раз, когда Линь Чжигао получал мяч, голос Коберна невольно взлетал на полтона выше, а в интонациях сквозила искренняя экспрессия. В конце концов, азиатские футболисты в Английской Премьер-лиге — зрелище редкое, а уж такие юные дебютанты и вовсе на вес золота.

Сам же Линь Чжигао и не думал унывать. После жесткого подката нападающего «Манчестер Юнайтед» он потерял мяч, но завис всего на мгновение. Стремительно развернувшись, он бросился в погоню за уходящим Бербатовым.

Стоявший на его пути Ботройд едва успел уклониться — китаец пронесся мимо, обдав его порывом ветра.

— Эй, я вообще-то подбодрить тебя хотел! — крикнул Ботройд вслед улетающему на всех парах парню. Оценив его сумасшедший настрой, капитан тут же замахал руками остальным: — Назад! Все назад, перестраиваемся!

Игроки «Юнайтед» уверенно перекачивали мяч, демонстрируя эталонную культуру паса. Линь Чжигао метался между ними на предельных скоростях, но отсутствие опыта давало о себе знать — он банально не умел чисто отбирать мяч в подкате. Стоило ему навязать борьбу и накрыть соперника, как тот в касание отправлял снаряд партнеру через длинный заброс, оставляя китайца ни с чем.

Тем не менее, Линь продолжал носиться по полю так, словно у него в груди бился вечный двигатель. Наблюдавший за этим с бровки ассистент негромко заметил Уорноку:

— Месяц тренировок — слишком мало. Чудес не бывает, из ниоткуда гении не берутся.

— Он и есть гений, — отрезал Уорнок. — Или ты думаешь, можно взять любого пацана с улицы, погонять его месяц на базе, и он с ходу отгрузит гол «Манчестер Юнайтед»?

Тренер выдержал паузу и добавил:

— Ему просто не хватает игровой практики. Но с этим мы разберемся позже. Матч еще не окончен, и я не намерен выбрасывать белый флаг.

Манкунианцев до смерти раздражал этот настырный полузащитник «Кью-Пи-Ар», который словно приклеился к ним. Да, отобрать мяч чисто он не мог из-за огрехов в технике, но его безумная скорость и прессинг держали оборону гостей в постоянном напряжении. Стоило Линь Чжигао оказаться рядом, как манкунианцам приходилось в спешке избавляться от мяча. В итоге за следующие пятнадцать минут, несмотря на колоссальный процент владения мячом со стороны «Манчестер Юнайтед», игра разбилась на эпизоды, и ни одна из команд не создала по-настоящему опасного момента.

— Перепас, опять бесконечный перепас в центре поля, — уныло констатировал комментатор. — После того феерического гола в начале второго тайма обе команды словно увязли в борьбе за инициативу. Мяч летит от одного к другому, но продвижения вперед нет. Кажется, соперники напрочь забыли о существовании чужих ворот. Пожалуй, голкиперы сейчас — самые бесполезные люди на поле.

Услышь эти слова Пэдди Кенни, голкипер «Кью-Пи-Ар» наверняка разразился бы сочной шотландской бранью. Стоило комментатору замолкнуть, как Уэйн Руни, зажатый на фланге вездесущим Линем Чжигао, отказался от передачи и решился на сумасшедший удар метров с двадцати четырех!

— И Кенни забирает мяч! Пушка Руни не сработала — слишком большая дистанция, да и угол обстрела оставлял желать лучшего.

Голкипер сильным выносом отправил мяч далеко в поле — впервые за долгие минуты «Кью-Пи-Ар» получил шанс на полноценную контратаку.

Бешеная беготня несколько не измотала Линя Чжигао физически, но эмоционально он знатно заскучал. Осознав, что в отборе толку от него мало, китаец плюнул на прессинг в центре поля и рванул напрямик к чужой штрафной в надежде подкараулить свой шанс.

Тем временем полузащитник лондонцев Алехандро Фаурлин угодил под жесткий пресс двух игроков «Юнайтед». Не имея адресатов для ближней передачи, он на удачу вырезал длинную диагональ вперед.

Передача вышла неточной. Мяч сошел с ноги Фаурлина и полетел гораздо глубже, срезав траекторию прямо к границе вратарской площади соперника.

И именно там, изнывая от безделья, дежурил Линь Чжигао!

Снаряд послушно опустился точнехонько перед ним. Оценив обстановку, Линь боковым зрением заметил, как на него коршунами налетают сразу трое защитников «красных дьяволов». Парень среагировал молниеносно: укротил мяч в одно касание, резко развернулся и на взрывном ускорении потащил его вперед!

На вираже уйдя от первого защитника, Линь ворвался в штрафную. Неподалеку от одиннадцатиметровой отметки открылся Ди Джей Кэмпбелл. Он отчаянно махал руками:

— Сюда, Линь! Пасуй на меня!

Линь уже замахнулся для передачи, но вовремя заметил, что Кэмпбелла намертво перекрывает опустившийся в оборону Руни. Времени на раздумья не оставалось. Оценив позицию и увидев, что между ним и сеткой ворот остался только опешивший Давид де Хеа, парень решил. Голова отключилась, сработали чистые рефлексy: он подработал мяч под рабочую ногу и со всей силы ахнул шведой в дальний угол!

— ГО-О-О-О-О-О-О-О-ОЛ! ГО-О-О-О-ОЛ! ЛИНЬ! ОН СДЕЛАЛ ЭТО! На восемьдесят пятой минуте матча «Куинз Парк Рейнджерс» сравнивает счет! Семнадцатилетний парень из Китая оформляет дубль в ворота самого «Манчестер Юнайтед»! Дамы и господа, прямо сейчас на поле стадиона «Ллофтус Роуд» рождается новая звезда мирового футбола!

Дэвид Коберн буквально сорвал голос, надрываясь в микрофон. «Манчестер Юнайтед» безоговорочно правил в Английской Премьер-лиге, и увидеть, как безвестный юнец забивает два мяча в их ворота в одном матче, было сродни чуду. Профессиональное чутьё подсказывало комментатору: завтра утром лицо этого китайского мальчишки украсит передовицы всех спортивных таблоидов Англии.

— Да-а-а! Косарь фунтов у меня в кармане! — Линь Чжигао орал от восторга. Подбежавшие партнеры по команде повалили его на газон, поздравляя с сумасшедшим дублем, а он, облив их за плечи, продолжал вовсю подсчитывать свой сегодняшний заработок.

Как у игрока с временным контрактом из молодежи, недельный оклад Линя Чжигао был ничтожно мал. После долгих споров и выбивания условий Уорноку пришлось пойти на уступки и пообещать парню личные бонусы за каждое результативное действие — гол или голевую передачу. Правда, давая это обещание, главный тренер и представить не мог, что раскошелиться придется так скоро.

Рассудительный Ботройд благоразумно пропустил меркантильные крики новичка мимо ушей. Счастливый как ребенок, он изо всей силы хлопал Линя по плечу. В его голове билась лишь

одна ошеломляющая, пьянящая мысль:

«Мы вырвали ничью у «Манчестер Юнайтед»! У самих «красных дьяволов»!»

У кромки поля сэр Алекс Фергюсон стоял мрачнее грозовой тучи. Легендарный шотландец никак не ожидал, что его звездная машина умудрится потерять очки в игре против неизвестного аутсайдера.

А вот коуч «Кью-Пи-Ар» Нил Уорнок лишь еще раз убедился, что обязан выгрызть у руководства новый контракт для своего китайского джокера.

Финальный свисток арбитра зафиксировал сенсационный результат — 2:2. На домашнем стадионе лондонцы зубами вырвали ничью у гегемона английского футбола.

— Невероятно, просто уму непостижимо! — в эфире спортивного телеканала CCTV срывался на крик комментатор Сунь Чжэнпин. — Юный китайский легионер под пятнадцатым номером оформляет дубль в ворота «Манчестер Юнайтед»! Это первый в истории случай, когда наш соотечественник забивает «красным дьяволам» в официальном матче! Абсолютно неизвестный до сегодняшнего дня парень мгновенно переписал историю китайского футбола в Европе!

Но в глубине души Сунь Чжэнпин задавался гораздо более приземленным вопросом:

«Что это — минутная вспышка или рождение настоящего футбольного титана?»

Час ночи по пекинскому времени. Трансляция завершилась, и миллионы уставших болельщиков у экранов наконец-то могли со спокойной душой лечь спать. Однако для многих эта ночь только начиналась. Британские журналисты судорожно пытались раскопать хоть какие-то крупницы информации о таинственном Лине Чжигао; китайские редакции спортивных СМИ в экстренном порядке переписывали утренние полосы, чтобы выпустить горячие сенсационные заголовки; а футбольные форумы Поднебесной буквально взрывались от восторга фанатов, которые слишком долго ждали триумфа своего игрока на полях Европы...

<http://bllate.org/book/18232/1749147>